canakhyaya katham suptah papo 'yam; tac capamy aham: cparidrakshyaty asau haram pratas; tam ced grahishyati, 194 kantha-lagnena tena 'esha tatkshanam mrityum apsyati," ity uktvá viraráma 'eka; dvitíyá ca tato 'bravít: 125 cato yady ayam uttirnas, tad drakshyaty amra-padapam; chłokshyate cet phalany asya, tatah pranair vimokshyate,» 126 ity uktvå vyaramat sậpi; tritiyà 'abbidadhe tatah: «yady etad api tîrno yam, tad vivâha-krite griham 127 epravishtac cet, tad eva 'asya hantum prishthe patishyati,» uktvà iti nyavritat sapi; caturthi vyaharat tatah: 128 cato 'pi yadi nistîrnas, tannaktam vâsaveçmani
epravishtah çatakritvo 'yam kshutam sadyah karishyati; 129 «çatakritvo 'pi yady asya «jîva!» 'iti na vadishyati ckaçcid atra, tataç ca 'esha mrityor vaçam upeshyati. 130 cyena ca 'idam crutam, so 'sya rakshartham yadi vakshyati, ctasyậpi bhavitâ mrityur», ity uktvâ sâ nyavartata. 131 banikputraç ca tat sarvam çrutvâ nirghâta-dârunam, sa tasya rajaputrasya snehodvigno vyacintayat: 132 «upakrantam anakhyatam dhik katham, yad alakshitah «devatâh çrotum âyâtâh çapantyas tu kutûhalat. 133 ctad etasmin mrite rajasute, ko 'rtho mama 'asubhih? cato 'yam rakshaniyo me yuktya prana-samah suhrit. 134 «vrittanto 'pi na vacyo 'sya, ma bhúd dosho mamapy atah,» ity alocya niçâm ninye sa kricchrena baniksutah. 135

rajaputro 'pi sa pratah prasthitas tat-sakhah pathi dadarça purato hâram, tam âdâtum iyesha ca. 136 tato 'bravîd banikputro: «hâram mâ sma grahîh, sakhe! «mâyâ 'iyam; anyathâ na 'ete paçyeyuh sainikâh katham?» 137 tac crutva tam parityajya, gacchann agre dadarca sah àmra-vriksham, phalâny asya bhoktum ça 'aicchad nripâtmajah. 138 banikputrena ca pragvat tato 'pi sa nivaritah. santahkhedah canair gacchan prapa cvacura-sadma tat. 139 tatra 'udvaha-krite veçma viçan, dvarad nivartitah tenaiva sakhya yavac ca, tavat tat patitam griham. 140 tatah kathamcid uttirnah kimcit-sapratyayo niçi nivåsakam viveça 'anyam rajaputro badhû-sakhah. 141 tatra tasmin banikputre praviçya 'alakshita-sthite, çatakritvah kshutam cakre çayaniyaçrito 'tha sah. 142 catakritvo 'pi tasya 'atra nicair «jîva!» 'ity udîrya sah, krita-kâryo banikputro hrishtah svairam vahir yayau. 143 niryantam tam apaçyac ca rajaputro badhû-sakhah, îrshyâ-vismrita-tat-snehah kruddho dyâhsthân uvâca ca: 144 «pāpātma 'ayam rahahsthasya pravishto 'ntahpuram mama; «tad baddhvâ sthâpyatâm yavat, prabhâte 'sau nigrihyate.» 145 tad buddhva rakshibhir baddho niçam ninye baniksutah, prátar badhyabhuvam taig ca níyamáno bravit sa tán; 146